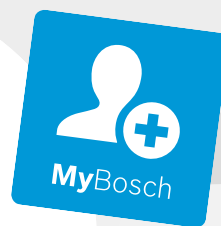




Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)



Beépíthető sütő

HBF133B.0

[hu] Használati útmutató és telepítési útmutató

További információkat a Digitális felhasználói kézikönyvben talál.



Tartalomjegyzék

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

| | | |
|----|--------------------------------------|----|
| 1 | Biztonság..... | 2 |
| 2 | Dologi károk elkerülése..... | 4 |
| 3 | Környezetvédelem és takarékoság..... | 5 |
| 4 | Ismerkedés..... | 6 |
| 5 | Az első használat előtt..... | 9 |
| 6 | A kezelés alapjai..... | 9 |
| 7 | Gyors felfűtés..... | 9 |
| 8 | Időfunkciók..... | 10 |
| 9 | Gyerekszár..... | 11 |
| 10 | Tisztítás és ápolás..... | 11 |
| 11 | Állványok..... | 14 |
| 12 | A készülék ajtaja..... | 14 |
| 13 | Zavarok elhárítása..... | 16 |
| 14 | Szállítás és ártalmatlanítás..... | 18 |
| 15 | Vevőszolgálat..... | 18 |
| 16 | Így sikerülni fog..... | 18 |
| 17 | ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ..... | 22 |

1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

1.1 Általános útmutatások

- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

1.2 Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék csak beépítésre készült. Vegye figyelembe a speciális szerelési útmutatót.

A csatlakozódugó nélküli készüléket csak hivatalos engedéllyel rendelkező szakember csatlakoztathatja. Hibás csatlakoztatás miatt keletkezett károkra nem vonatkozik a garancia.

A készüléket csak a következőkre használja:

- ételek és italok készítésére.
- a háztartásban és az otthoni környezet zárt helyiségeiben.
- legfeljebb 4000 méter tengerszint feletti magasságig.

Ne használja a készüléket:

- külső jelzőórával vagy távvezérléssel történő kezeléssel.

1.3 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem, ill. csak 15 év felett, kizárólag felügyelet mellett végezhetik. 8 évnél fiatalabb gyerekeket ne engedjen a készülék és a csatlakozóvezeték közelébe.

1.4 Biztonságos használat

A tartozékokat mindig megfelelő helyzetben tolja be a sütőtérbe.

FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A sütőtérben tárolt gyúlékony tárgyak lángra lobbánhatnak.

- ▶ Soha ne tartson gyúlékony tárgyakat a sütőtérben.
- ▶ Ha füst jelenik meg, ki kell kapcsolni a készüléket vagy ki kell húzni a hálózathoz és zárva kell tartani az ajtaját az esetlegesen felcsapó lángok elfojtása érdekében.

Az oldott ételmaradék, zsír és sült zsír lángra lobbanhat.

- ▶ Üzembe helyezés előtt távolítsa el a sütőtérből, a fűtőelemekről és a tartozékokról a nagyobb szennyeződéseket.

A készülékajtó nyitásakor légáramlat keletkezik. A sütőpapír hozzáérhet a fűtőelemekhez és meggyulladhat.

- ▶ Az előmelegítés és a sütés ideje alatt soha ne helyezzen rögzítés nélkül sütőpapírt a tartozéokra.
- ▶ A sütőpapírt mindig pontosan vágja méretre és nehezezként helyezzen rá egy edényt vagy egy sütőformát.

A készülék túlhevülése tüzet okozhat.

- ▶ A készüléket soha ne építse be dekor- vagy bútorajtó mögé.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!

Használat során a készülék felforrósodik (a megérinthető részei is).

- ▶ A készülék használata során legyen elővigyázatos és ne érintse meg annak fűtőelemeit.
- ▶ A 8 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől.

A tartozék vagy az edény nagyon forró.

- ▶ A forró edényt vagy tartozékot mindig fogókesztyűvel vegye ki a sütőtérből.

Az alkoholgőzök meggyulladhatnak a forró sütőtérben. A készülék ajtaja kivágódhat. Forró gőzök és szűrőlángok csaphatnak ki.

- ▶ Az ételekhez csak kis mennyiségű magas alkoholtartalmú italt használjon.
- ▶ Szeszes italokat ($\geq 15\%$ vol.) hígítatlanul (pl. ételek fel- és leöntéséhez) ne hevítsen.
- ▶ Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!

A hozzáférhető részek működés közben felforrósodnak.

- ▶ Soha ne érintse meg a forró részeket.
- ▶ Tartsa távol a gyermekeket.

A készülék ajtajának kinyitásakor forró gőz távozhat a készülékből. A gőz a hőmérséklettől függően nem látható.

- ▶ Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.
- ▶ Tartsa távol a gyerekeket.

A forró sütőtérben lévő vízből forró vízgőz képződhet.

- ▶ Soha ne öntsön vizet a forró párolótérbe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülék ajtajának összekarcolt üvege elpattanhat.

- ▶ A sütőajtó üvegének tisztításához ne használjon éles vagy dörzsölő hatású tisztítót vagy éles fémből készült kaparót, mert ezek megkarcolhatják a felületet.

Az ajtó csuklópántjai az ajtó nyitásakor és csukásakor mozognak, és becsíphetik az ujját.

- ▶ Ne nyúljon a zsanérok környékére.

Ha nekiütközik a nyitott készülékajtónak, az sérülésekhez vezethet.

- ▶ Üzemeltetés közben és után tartsa a készülék ajtaját becsukva.

A készülék és a megérinthető felületei éles szélekkel rendelkezhetnek.

- ▶ A használat és tisztítás során legyen óvatos.
- ▶ Amennyiben lehetséges, viseljen védőkesztyűt.

A készülékajtón belüli részek szélei élesek lehetnek.

- ▶ Viseljen védőkesztyűt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálat vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

A hálózati csatlakozóvezeték sérült szigetelése veszélyes.

- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen a készülék forró részeivel vagy hőforrásokkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen hegyes és éles szélű tárgyakkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg.

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.
- A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.
- ▶ Soha ne használjon megsérült készüléket.

- ▶ Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetékét húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- ▶ Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszékben lévő biztosítékot.
- ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. → *Oldal 18*

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetik vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

1.5 Halogénlámpa

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!

A sütőtérlámpák nagyon felmelegszenek. A kikapcsolás után egy ideig még fennáll az égési sérülés veszélye.

- ▶ Ne érintse meg az üvegbúrát.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy tisztításkor ne érintkezzen a bőrével.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A lámpa cseréjekor a lámpafoglalat érintkezése feszültség alatt van.

- ▶ A lámpa cseréje előtt egy esetleges áramütés elkerülése érdekében bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- ▶ Ezen kívül húzza ki a csatlakozódugót és kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszékben.

2 Dologi károk elkerülése

2.1 Általános

FIGYELEM!

A sütőtér alján lévő tárgyak 50 °C feletti hőmérsékleten hőtorlaszt képeznek. A sütési idők már nem megfelelőek, és a zománc megsérül.

- ▶ Soha ne helyezzen se tartozékot, se semmilyen fajta sütőpapírt vagy fóliát a sütőtér aljára.
- ▶ Csak akkor tegyen edényt a sütőtér aljára, ha 50 °C alatti hőmérsékletet állított be.

A forró sütőtérben lévő vízből vízgőz képződik. A hőmérséklet-változás miatt sérülések keletkezhetnek a sütőtér alján.

- ▶ Soha ne öntsön vizet a forró párolótérbe.
- ▶ Soha ne tegyen vizesedényt a sütőtér aljára.

A nedvesség a sütőtérben hosszú távon korróziót eredményez.

- ▶ Használat után hagyja kiszáradni a sütőteret.
- ▶ Ne tároljon hosszabb ideig nedves élelmiszereket a zárt sütőtérben.
- ▶ Ne tároljon ételt a sütőtérben.

A nyitott készülékajtóval való lehűlés idővel károsítja a szomszédos bútorfrontokat.

- ▶ Magas hőmérsékleten való működtetés után a sütőteret csak zárt ajtónál hagyja lehűlni.
- ▶ Vigyázzon, hogy semmi ne ragadjon be a sütőtér ajtajához.
- ▶ Kizárólag magas páratartalommal való működtetés után hagyja a sütőteret nyitott ajtó mellett megszáradni.

A gyümölcsle kifröcsköl a sütőtepsiből és eltávolíthatatlan foltokat hagy.

- ▶ A lédús gyümölcsös süteményekből ne tegyen túl sokat a sütőtepsibe.
- ▶ Ha lehetséges, használja a mélyebb univerzális serpenyőt.

A sütőtisztító a meleg sütőtérben károsítja a zománcot.

- ▶ Soha ne használjon sütőtisztítót a meleg sütőtérben.
- ▶ A következő felfűtés előtt a csomagolás maradványait teljesen távolítsa el a sütőtérből és a készülékajtóról.

Ha a tömítés erősen szennyezett, akkor használat közben a készülék ajtaja nem zár megfelelően. A szomszédos bútor-előlapok megsérülhetnek.

- ▶ Mindig tartsa tisztán a tömítést.
- ▶ Soha ne üzemeltesse a készüléket sérült tömítéssel vagy tömítés nélkül.

Ha ülő- vagy rakodófelületként használja a készülék ajtaját, akkor az károsodhat.

- ▶ Soha ne álljon, üljön, kapaszkodjon vagy támaszkodjon a készülék ajtajára.
- ▶ Ne tartson edényt vagy tartozékokat a készülék ajtaján.

3 Környezetvédelem és takarékoság

3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.

- ▶ Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.

3.2 Energiamegtakarítás

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke kevesebb áramot fogyaszt.

A készüléket csak akkor melegítse elő, ha ez szerepel a receptben vagy a beállítási javaslatoknál.

- Ha nem melegíti elő a készüléket, akár 20%-os energiamegtakarítást is elérhet.

Használjon sötét, feketére lakkozott vagy zománcozott sütőformákat.

- Ezek a sütőformák különösen jól veszik fel a hőt.

Működés közben lehetőleg ritkán nyissa ki a készülék ajtaját.

- A sütőtér hőmérséklete így állandó marad, és a készüléknek nem kell utánfűtenie.

Süssön több ételt egyszerre vagy közvetlenül egymás után.

- A sütőtér az első sütés után elő van melegítve. Így a következő sütemények sütési ideje rövidebb lesz.

Hosszabb sütési idők esetén 10 perccel a sütési idő vége előtt kapcsolja ki a készüléket.

- A maradék hő elegendő az étel készre sütéséhez.

Vegye ki a nem használt tartozékokat a sütőtérből.

- A felesleges tartozékokat nem kell felmelegíteni.

A mélyhűtött ételeket hagyja kiolvadni elkészítés előtt.

- Ezzel megtakarítja az ételek kiolvasztásához szükséges energiát.

Megjegyzés:

A készülék energiaigénye készenléti üzemmódban:

- max. 1 W pontosidő-kijelzéssel rendelkező készülékváltozatok esetén
- max. 0,5 W pontosidő-kijelzéssel nem rendelkező készülékváltozatok esetén

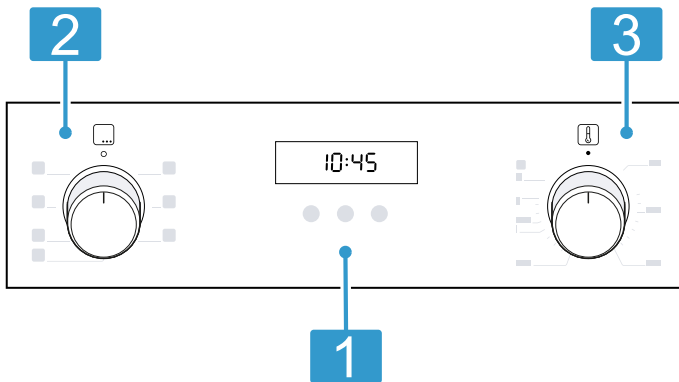
4 Ismerkedés

4.1 Kezelőfelületek

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról.

Kezelőelemek

A kezelőelemekkel beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról. A készüléktípustól függően a kép részletei eltérhetnek, pl. a szín és a forma.



1 Gombok és kijelző

A gombok érintésérzékeny felületek. Egy funkció kiválasztásához csak nyomja meg finoman a megfelelő felületet.

A kijelző megjeleníti az aktív funkciók szimbólumait, valamint az időfunkciókat.

→ "Gombok és kijelző", Oldal 6

2 Funkcióválasztó

A funkcióválasztóval állíthatja be a fűtési módokat, illetve a további funkciókat.

A funkcióválasztó a nulla állásból ◯ jobbra vagy balra forgatható.

A készülék típusától függően a funkcióválasztó süllyeszthető is lehet. Ki- vagy bereteszeléshez nulla állásban ◯ nyomja meg a funkcióválasztót.

→ "Fűtési módok és funkciók", Oldal 6

3 Hőmérsékletválasztó

A hőfokszabályozóval állítsa be a fűtési mód hőmérsékletét, és válassza ki a további funkciók beállítását.

A hőfokszabályozó a nulla állásból ● csak jobbra forgatható ütközésig, tovább nem.

A készülék típusától függően a hőfokszabályozó süllyeszthető is lehet. Ki- vagy bereteszeléshez nulla állásban ● nyomja meg a hőfokszabályozót.

→ "Hőmérséklet és beállítási fokozatok", Oldal 7

Gombok és kijelző

A gombokkal beállíthatja a készülék különböző funkcióit. A kijelzőn megjelennek a beállítások.





Ha egy funkció aktív, akkor a kijelzőn világít a megfelelő szimbólum. A ☹ szimbólum csak akkor világít, amikor módosítja a pontos időt.

| Szimbólum | Funkció | Használat |
|-----------|-------------|---|
| ☹ | Gyerekzár | A gyerekzár be- vagy kikapcsolása. |
| ☹ | Időfunkciók | A Pontos idő ⌚, Jelzőóra ⌚, Időtartam → vagy Befejezés → lehetőségek kiválasztása. Az egyes időfunkciók kiválasztásához nyomja meg többször a ☹ gombot. |
| – | Mínusz | Beállítási értékek csökkentése. |
| + | Plusz | Beállítási értékek növelése. |

Fűtési módok és funkciók



Annak érdekében, hogy mindig megtalálja az ételnek megfelelő fűtési módot, az alábbiakban bemutatjuk a különbségeket és a felhasználási területeket.

| Szimbólum | Fűtési mód | Használat és működési módok |
|-----------|-----------------|---|
| ☹ | 3D forró levegő | Sütés egy vagy több szinten. A ventilátor egyenletesen elosztja a hátfalban lévő körfűtőtest hőjét a sütőtérben. |

| Szimbólum | Fűtési mód | Használat és működési módok |
|---|------------------------|---|
|  | Kímélő forró levegő | A kiválasztott ételek előfűtés nélküli kímélő párolása egy szinten. A ventilátor egyenletesen elosztja a hátfalban lévő körfűtőtest hőjét a sütőtérben. A készíteni kívánt étel fokozatosan készül el a maradék hő segítségével. 120 °C és 230 °C közötti hőmérsékletet válasszon. Sütés közben tartsa a készülék ajtaját becsukva. Ennek a fűtési módnak a használatával kerül sor az energiahatékonysági osztály, illetve az energiafogyasztás meghatározására légkeringtetéses üzemmódban. |
|  | Grill, nagy felület | Lapos grilleznivaló, pl. steak, virsli vagy pirítós grillezése. Csőben sütés. A grillfűtőtest alatt lévő teljes felület felforrósodik. |
|  | Légkeveréses grillezés | Szárnyas, egész hal vagy nagyobb húsdarabok sütése. A grillfűtőtest és a ventilátor felváltva be- és kikapcsol. A ventilátor a forró levegőt kevergeti az étel körül. |
|  | Felső/alsó fűtés | Hagyományos sütés egy szinten. Ez a sütési mód különösen alkalmas lédús töltelekkel készült süteményekhez. A hő egyenletesen áramlik alulról és felülről. Ennek a fűtési módnak a használatával kerül sor az energiafogyasztás meghatározására hagyományos üzemmódban. |

További funkciók

Itt talál egy áttekintést készüléke további funkcióiról.

| Szimbólum | Funkció | Használat |
|---|-------------|---|
|  | Gyors fűtés | Sütőtér gyors felfűtése tartozékok nélkül. → "Gyors felfűtés", Oldal 9 |
|  | Sütőlámpa | Sütőtér világítása fűtés nélkül. → "Világítás", Oldal 8 |

Hőmérséklet és beállítási fokozatok

A fűtési módokhoz és funkciókhoz különféle beállításokat alkalmazhat.

Megjegyzés: 250 °C feletti hőmérséklet-beállítások esetén a készülék kb. 10 perc után csökkenti a hőmérsékletet kb. 240 °C-ra. Ha készüléke felső/alsó fűtés vagy alsó fűtés fűtési móddal rendelkezik, ez a hőmérséklet-csökkenés ott nem megy végbe.

| Szimbólum | Funkció | Használat |
|-------------------------------|-----------------------|---|
| ● | Nulla állás | A készülék nem melegít. |
| 50 - 275 | Hőmérséklet-tartomány | A sütőtér-hőmérséklet beállítása °C-ban. |
| 1, 2, 3 vagy I, II, III | Grillfokozatok | A készülék típusától függően állítsa be a grillfokozatokat a grillhez, a nagy felülethez és a grillhez, vagy a kis felülethez. 1 = gyenge 2 = közepes 3 = erős |

Felfűtési jelzés

A készülék kijelzi, ha melegít.

Amikor a készülék fűt, a kijelzőn világít a ↓ szimbólum.

A sütés szünetelésekor kialszik a szimbólum.

Amikor a szimbólum először kialszik, az előmelegítés során a készülék elérte az étel betolásához szükséges optimális időt.

Megjegyzés: A hőtehetetlenség miatt a megjelenített hőmérséklet a sütőtérben lévő tényleges hőmérséklet-től kicsit eltérhet.

4.2 Sütőtér

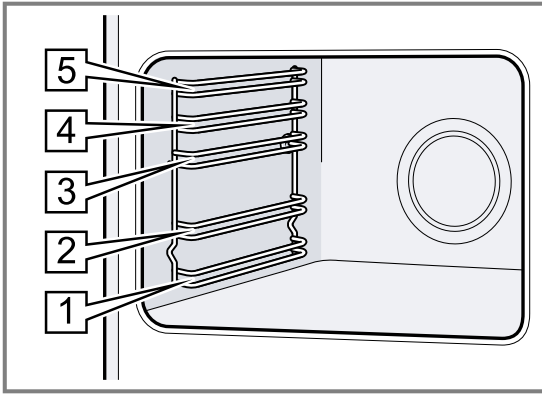
A sütőtér funkciói leegyszerűsítik készüléke kezelését.

Állványok

A sütőtérben lévő állványokba különböző magasságban tolhat be tartozékokat.

A sütőtérben 5 betolási magasság található. A fokozatokat alulról felfelé számozzuk.

Az állványokat kiakaszthatja, pl. tisztítás céljából.
→ "Állványok", Oldal 14



Öntisztuló felületek

A sütőtér hátsó fala öntisztuló. Az öntisztuló felületek magas porozitású, matt kerámiával vannak bevonva, és durva felülettel rendelkeznek. Ha a készülék üzemel, az öntisztuló felületeken megtapad a kifröccsenő zsír, majd megsemmisül.

Ha az öntisztuló felületek üzem közben már nem tisztulnak kellőképpen, célszerűen fűtse fel a sütőtér.
→ "Öntisztító felületek tisztítása a sütőtérben", Oldal 13

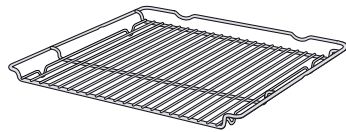
4.3 Tartozékok

Eredeti tartozékokat használjon. Azok a készülékhez készültek.

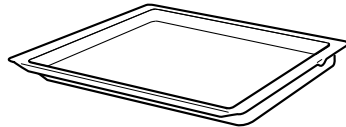
Megjegyzés: A tartozékok hő hatására eldeformálódhatnak. A deformálódás nem befolyásolja a működésüket. A tartozékok lehűlésük után visszanyerik eredeti alakjukat.

Tartozékok

Rostély



Univerzális serpenyő



Használat

- Sütőformák
- Felfújtforma
- Edény
- Hús, pl. sülték vagy grillhús
- Mélyhűtött ételek

- Lédús sütemények
- Aprósütemény
- Kenyér
- Nagy sülték
- Mélyhűtött ételek
- Fogja fel a lecsepegő folyadékot, pl. zsírt a rostélyon való grillezésnél.

Hogyan használja a tartozékokat?

A tartozékokat mindig megfelelő helyzetben tolja be a sütőtérbe. Csak így tudja a tartozékokat nagyjából félig kihúzni anélkül, hogy kibillennének.

1. A tartozékot a betolási magasság két vezető sínje közé tolja be.

Világítás

A sütőlámpa bevilágítja a sütőtér.

A legtöbb fűtési módnál és funkciónál a világítás működés közben bekapcsol. Amikor befejezi az üzemet a funkcióválasztóval, akkor a világítás kikapcsol.

A funkcióválasztón Sütőlámpa állással kapcsolhatja be a világítást fűtés nélkül.

A készülék ajtaja

Ha üzem közben kinyitja a készülék ajtaját, akkor az üzem folytatódik.

Ventilátor

A hűtőventilátor a készülék hőmérsékletétől függően kapcsol ki vagy be. A meleg levegő az ajtó felett távozik.

FIGYELEM!

Ne fedje le a készülék ajtaja feletti szellőzőnyílást. A készülék túlmelegedhet.

- ▶ Hagyja szabadon a szellőzőnyílást.

Azért, hogy a működést követően a sütőtér gyorsabban lehűljön, a hűtőventilátor meghatározott ideig még működik.

Kondenzvíz

Párolás során a sütőtérben és a készülék ajtaján kicsapódhat a víz. A víz kicsapódása normális, és nem befolyásolja a készülék működését. Párolás után törölje le a kicsapódott vizet.

Készüléktípustól függően a mellékelt tartozék eltérő lehet.

Grillrács

A grillrácsot a nyitott oldalával a készülék ajtaja felé és hajlattal ~ lefelé tolja be.

Tepsi
pl. univerzális serpenyő vagy sütőlap

A tepsit a ferde részével a készülék fedele felé tolja be.

2. A tartozékot teljesen tolja be úgy, hogy az ne érjen a készülék ajtajához.

Megjegyzés: Az üzem közben nem használt tartozékokat vegye ki a sütőtérből.

Egyéb tartozékok

Egyéb tartozékokat a vevőszolgálatnál, a szakkereskedésekben vagy az interneten vásárolhat.

Készülékéhez átfogó kínálatot talál a prospektusainkban vagy az interneten:

www.bosch-home.com

A tartozékok készülékspecifikusak. Vásárláskor mindig pontosan adja meg készüléke azonosítószámát (E-Nr.). Az online shopban vagy a vevőszolgálatnál megtudhatja, hogy melyik tartozék áll rendelkezésre az Ön készülékéhez.

5 Az első használat előtt

Végezze el az első üzembe helyezéshez szükséges beállításokat. Tisztítsa meg a készüléket és a tartozékokat.

5.1 Az első üzembe helyezés


A készülék használata előtt el kell végeznie az első üzembe helyezéshez szükséges beállításokat.

5.2 A készülék tisztítása az első használat előtt

Mielőtt először készítené ételt a készülékkel, tisztítsa meg a sütőteret és a tartozékokat.

1. A sütőtérből távolítsa el a tartozékokat és a csomagolás maradványait, például a sztiropor golyócskákat.

2. Felmelegítés előtt törölje le a sütőtér sima felületeit puha, nedves törlőkendővel.
3. Szellőztesse ki a helyiséget, amíg a készülék felfűt.
4. Állítsa be a fűtési módot és a hőmérsékletet.
→ "A kezelés alapjai", Oldal 9

| | |
|-------------|---|
| Fűtési mód | 3D forró levegő  |
| Hőmérséklet | Maximum |
| Időtartam | 1 óra |

5. Kapcsolja ki a készüléket a megadott időtartam elteltével.
6. Várja meg, amíg a sütőtér lehül.
7. A sima felületeket mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával tisztítsa meg.
8. A tartozékokat alaposan tisztítsa meg mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával vagy puha kefével.

6 A kezelés alapjai

6.1 A készülék bekapcsolása

- ▶ Forgassa a funkcióválasztót a nulla állástól \circ eltérő állásba.
- ✓ A készülék be van kapcsolva.

6.2 A készülék kikapcsolása

- ▶ Forgassa a funkcióválasztót a nulla állásba \circ .
- ✓ A készülék ki van kapcsolva.

6.3 Fűtési módok és hőmérséklet

1. A funkcióválasztóval állítsa be a fűtési módot.
 2. A hőfokszabályozóval állítsa be a hőmérsékletet vagy a grillfokozatot.
- ✓ Néhány másodperc után a készülék fűteni kezd.

3. Ha az étel elkészült, kapcsolja ki a készüléket.

Tipppek

- Az ételhez leginkább megfelelő fűtési módot a Fűtési módok leírásában találja.
- A készüléken beállíthatja az üzemmód időtartamát és befejezését is.
→ "Időfunkciók", Oldal 10

Fűtési mód megváltoztatása

Az fűtési módot bármikor módosíthatja.

- ▶ A funkcióválasztóval állítsa be a kívánt fűtési módot.

A hőmérséklet módosítása

Bármikor módosíthatja a hőmérsékletet.



- ▶ A hőfokszabályozóval állítsa be a kívánt hőmérsékletet.

7 Gyors felfűtés

Időmegtakarítás céljából a gyors felfűtés funkcióval le rövidítheti a felfűtési időt.


A gyors felfűtést csak 100 °C beállított hőmérséklet felett használja.

A gyors felfűtés után legcélszerűbb a következő fűtési módokat használni:

- 3D forró levegő 
- Felső/alsó fűtés 

7.1 Gyorsfelfűtés beállítása

Az egyenletes sütési eredmény érdekében csak akkor helyezze az ételt a sütőtérbe, amikor a gyors felfűtés befejeződött.

1. A funkcióválasztóval állítsa be a gyors felfűtést .
 2. A hőfokszabályozóval állítsa be a kívánt hőmérsékletet.
- ✓ Néhány másodperc múlva elindul a gyors felfűtés.


- ✓ Ha a gyors felfűtés befejeződött, hangjelzés hallatszik, és a felfűtés kijelzője kialszik.





3. A funkcióválasztóval állítsa be a megfelelő fűtési módot.
4. Helyezze az ételt a sütőtérbe.

8 Időfunkciók

A készülék különféle időfunkciókkal rendelkezik, amelyekkel vezérelheti a működést.

8.1 Az időfunkciók áttekintése





A  gombbal választhatja ki a különféle időfunkciókat.



| Időfunkció | Használat |
|---|--|
| Jelzőóra  | A jelzőóra az üzemtől függetlenül beállítható. Ez nincs hatással a készülékre. |
| Időtartam  | Ha beállít egy időtartamot az üzemhez, akkor a készülék az időtartam lejárta után automatikusan befejezi a melegítést. |
| Befejezés  | Időtartamként beállíthatja azt az időpontot, amikor az üzem befejeződik. A készülék automatikusan elindul úgy, hogy az üzem a kívánt időben fejeződjön be. |
| Pontos idő  | Állítsa be a pontos időt. |

8.2 A jelzőóra beállítása

A jelzőóra az üzemtől függetlenül működik. A jelzőóra bekapcsolt és kikapcsolt készüléken is beállítható legfeljebb 23 óra 59 perces időtartamra. A jelzőórának saját hangjelzése van, így hallhatja, hogy a jelzőóra vagy egy időtartam járt-e le.

Megjegyzés: A jelzőóra és egy időtartam nem futhat egyszerre. Ha már beállított egy időtartamot, akkor nem tudja beállítani a jelzőórát.

1. Nyomja meg többször a  gombot, amíg a kijelzőn a  nem lesz kijelölve.
2. A  vagy a  gombbal állítsa be a jelzési időt.

| Gomb | Ajánlott érték |
|---|----------------|
|  | 5 perc |
|  | 10 perc |



10 percig a jelzési idő 30 másodperces lépésekben állítható. Azután minél magasabb az érték, annál nagyobbak az időegységek.

- ✓ Néhány másodperc múlva elindul a jelzőóra, és a jelzési idő letelik.
 - ✓ Amikor a jelzési idő letelt, hangjelzés hallatszik és a kijelzőn a jelzési idő nullára áll.
3. A jelzési idő letelte után:
 - A jelzőóra kikapcsolásához nyomjon meg egy tetszőleges gombot.

Jelzési idő módosítása

A jelzőóra idejét bármikor módosíthatja.



Követelmény: A kijelzőn a  van megjelölve.

- ▶ A  vagy a  gombbal módosítsa a jelzőóra idejét.
- ✓ Néhány másodperc elteltével a készülék átveszi a módosítást.

Jelzési idő megszakítása

A jelzőóra idejét bármikor módosíthatja.





Követelmény: A kijelzőn a  van megjelölve.



- ▶ A  gombbal állítsa vissza a jelzési időt nullára.
- ✓ Néhány másodperc elteltével a készülék átveszi a módosítást, és a  kialszik.

8.3 Időtartam beállítása


Az üzemeléshez legfeljebb 23 óra 59 perces időtartam állítható be.

Követelmény: Egy fűtési mód és egy hőmérséklet vagy fokozat legyen beállítva.

1. Nyomja meg többször a  gombot, amíg a kijelzőn a  nem lesz kijelölve.
2. A(z)  vagy a(z)  gombbal állítsa be az időtartamot.


| Kiegészítő program | Ajánlott érték |
|---|----------------|
|  | 10 perc |
|  | 30 perc |



Egy óra időtartamig percenkénti bontásban, előlött ötpercenkénti bontásban állítható be az időtartam.

- ✓ Néhány másodperc után a készülék melegíteni kezd és az időtartam letelik.
 - ✓ Amikor az időtartam letelt, hangjelzés hallatszik és a kijelzőn az időtartam nullára áll.
3. Ha az időtartam letelt:
 - A jelzés megelőző kikapcsolásához nyomjon meg egy tetszőleges gombot.
 - Újabb időtartam beállításához nyomja meg a  gombot.
 - Ha az étel elkészült, kapcsolja ki a készüléket.

Időtartam módosítása


Az időtartamot bármikor módosíthatja.


Követelmény: A kijelzőn a  van megjelölve.

- ▶ Módosítsa az időtartamot a  vagy a  gombbal.
- ✓ Néhány másodperc elteltével a készülék átveszi a módosítást.

Időtartam megszakítása

Az időtartamot bármikor megszakíthatja.

Követelmény: A kijelzőn a  van megjelölve.

- ▶ A  gombbal állítsa vissza az időtartamot nullára.
- ✓ Néhány másodperc elteltével a készülék átveszi a módosítást, és időtartam nélkül melegít tovább.







8.4 Befejezés beállítása


Legfeljebb 23 órával és 59 perccel eltolhatja azt az időpontot, amikor az időtartam befejeződik.

Megjegyzések

- Grillfunkciót használó fűtési módoknál nem állítható be a befejezési idő.
- A jó sütési eredmény eléréséhez ne tolja el a befejezést azután, hogy már elindult az üzem.
- Ne hagyja túl sokáig a sütőtérben az ételeket, hogy azok ne égjenek oda.

Követelmények



- Egy fűtési mód és egy hőmérséklet vagy fokozat legyen beállítva.
 - Egy időtartam van beállítva.
1. Nyomja meg többször a  gombot, amíg a kijelzőn a  nem lesz kijelölve.
 2. Nyomja meg a  vagy a  gombot.
 - ✓ A kijelző a kiszámított befejezési időt mutatja.
 3. A  vagy a  gombbal halassza későbbre a befejezést.
 - ✓ Néhány másodperc elteltével a készülék átveszi a módosítást, és a kijelzőn megjelenik a beállított befejezés.
 - ✓ Amikor eléri a kiszámított indítási időt, a készülék melegíteni kezd, és az időtartam letelte követhető.
 - ✓ Amikor az időtartam letelt, hangjelzés hallatszik és a kijelzőn az időtartam nullára áll.
 4. Ha az időtartam letelt:
 - A jelzés megelőző kikapcsolásához nyomjon meg egy tetszőleges gombot.

- Újabb időtartam beállításához nyomja meg a  gombot.
- Ha az étel elkészült, kapcsolja ki a készüléket.

A kikapcsolási idő módosítása


A jó sütési eredmény érdekében csak addig módosíthatja a beállított befejezést, amíg az üzem el nem indul és az időtartam le nem telik.


Követelmény: A kijelzőn a  van megjelölve.

- ▶ A  vagy a  gombbal halassza későbbre a befejezést.
- ✓ Néhány másodperc elteltével a készülék átveszi a módosítást.

Befejezés megszakítása


A beállított befejezés bármikor törölhető.




Követelmény: A kijelzőn a  van megjelölve.

- ▶ A  gombbal állítsa vissza a befejezést az aktuális idő és a beállított időtartam összegére.
- ✓ Néhány másodperc elteltével a készülék átveszi a módosítást és melegíteni kezd. Az időtartam lefut.

8.5 A pontos idő beállítása

A készülék csatlakoztatása esetén vagy áramkimaradás után a kijelzőn villog a pontos idő. A pontos idő kezdő értéke "12:00". Állítsa be a pontos időt.

Követelmény: A funkcióválasztó legyen nulla állásban .


1. A pontos időt a  vagy a  gombbal állítsa be.
2. Nyomja meg a  gombot.
- ✓ A kijelzőn megjelenik a beállított idő.



9 Gyerekzár

Biztosítsa készülékét a gyerekzárval, hogy gyermekek ne kapcsolhassák be vagy ne módosíthassák a beállításokat véletlenül.

Megjegyzés: Áramkimaradás után a gyerekzár már nem aktív.

9.1 Gyerekzár bekapcsolása és kikapcsolása

Követelmény: A funkcióválasztó legyen nulla állásban .

- ▶ A gyerekzár bekapcsolásához tartsa lenyomva a  gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a következő: *SAFE*.
 - A gyerekzár kikapcsolásához tartsa lenyomva a  gombot, amíg a kijelzőről el nem tűnik a következő: *SAFE*.

10 Tisztítás és ápolás

Annak érdekében, hogy készüléke hosszú ideig működésképes maradjon, tisztítsa és ápolja gondosan.

10.1 Tisztítószer

A készülék különböző felületeinek védelme érdekében ne használjon nem megfelelő tisztítószeret.

FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

FIGYELEM!

A nem megfelelő tisztítószer károsítja a készülék felületét.

- ▶ Ne használjon agresszív, vagy súroló hatású tisztítószeret.
- ▶ Ne használjon magas alkoholtartalmú tisztítószeret.
- ▶ Ne használjon kemény súrolópárnát vagy tisztítószivacsot.
- ▶ Ne használjon speciális tisztítószeret, amíg a készülék le nem hűlt.

A sütőtisztító a meleg sütőtérben károsítja a zománcot.

- ▶ Ne használjon sütőtisztítót a meleg sütőtérben.
- ▶ A következő felfűtés előtt a csomagolás maradvékait teljesen távolítsa el a sütőtérből és a készülékajtóról.

Az új szivacskenedőkön a gyártásból visszamaradó maradványok lehetnek.

- ▶ Az új szivacskenedőket használat előtt alaposan mossa ki.

Megfelelő tisztítószer

Csak megfelelő tisztítószereket használjon a készülék különböző felületeihez.

Vegye figyelembe a készülék tisztítására vonatkozó útmutatót.

→ "A készülék tisztítása", Oldal 13

Készülék

| Felület | Megfelelő tisztítószer | Megjegyzések |
|--|--|---|
| Nemesacél | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Forró mosogatószeres víz ▪ Speciális, meleg felületekhez alkalmas nemesacélápoló-szer | A korrózió elkerülése érdekében a vízkő-, zsír-, keményítő- és tojásféhérje-foltokat azonnal távolítsa el a nemesacél felületekről. A nemesacélápoló-szert lehetőleg könnyen vigye fel. |
| Zománcozott, műanyag, lakkozott és szitanyomással díszített felületek pl. kezelőmező | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Forró mosogatószeres víz | Ne használjon üvegtisztítót vagy üvegkaparót. |
| Gombok | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Forró mosogatószeres víz | Mosogatóruhával tisztítsa meg és puha kendővel szárítsa meg. Ne súrolja és ne vegye le. |

Készülékburkolat

| Terület | Megfelelő tisztítószer | Megjegyzések |
|--------------|--|--|
| Ajtólapok | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Forró mosogatószeres víz | Ne használjon üvegkaparót és nemesacél dörzsszivacsot. Tipp: Az alapos tisztítás érdekében szerelje ki az ajtó üveglapjait. → "A készülék ajtaja", Oldal 14 |
| Ajtóburkolat | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Nemesacélból: Nemesacél-tisztító ▪ Műanyagból: Forró mosogatószeres víz | Ne használjon üvegtisztítót vagy üvegkaparót. Tipp: Az alapos tisztításhoz vegye le a burkolat fedőlapját. → "A készülék ajtaja", Oldal 14 |
| Kilincs | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Forró mosogatószeres víz | A makacs szennyeződések elkerülése érdekében azonnal távolítsa el a kilincsről a vízkőoldót. |
| Ajtótömítés | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Forró mosogatószeres víz | Ne súrolja és ne vegye le. |

Főzőfelület

| Terület | Megfelelő tisztítószer | Megjegyzések |
|-----------------------|--|---|
| Zománcozott felületek | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Forró mosogatószeres víz ▪ Ecetes víz ▪ Sütőtisztító | Erős szennyeződés esetén lazítsa fel, és kefe vagy nemesacél dörzsszivacs használatával távolítsa el. Hagyja nyitva a készülék burkolatát, hogy a főzőfelület kiszáradhasson a tisztítás után. Megjegyzések <ul style="list-style-type: none"> ▪ A zománcozott felület nagyon magas hőmérsékleten megég, ezáltal kisebb színeltérések jöhetnek létre. Ez nem befolyásolja a készülék működőképességét. ▪ A vékony sütőlapok széle nem zománcozható teljesen, így azok érdesek lehetnek. Ez nem befolyásolja a korrózióvédelmet. ▪ Az élelmiszer-maradványok miatt fehér lerakódás alakul ki a zománcozott felületeken. A lerakódások egészségügyi szempontból veszélytelenek. Ez nem befolyásolja a készülék működőképességét. A lerakódásokat távolítsa el citromsavval. |
| Öntisztuló felületek | - | Vegye figyelembe az öntisztuló felületekre vonatkozó útmutatót. → "Öntisztító felületek tisztítása a sütőtérben", Oldal 13 |

| Terület | Megfelelő tisztítószer | Megjegyzések |
|------------------------|--|---|
| A sütőlámpa üvegburája | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Forró mosogatószeres víz | Erős szennyeződésnél használjon sütőtisztító szert. |
| Tartók | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Forró mosogatószeres víz | Erős szennyeződés esetén lazítsa fel, és kefe vagy nemesacél dörzszivacs használatával távolítsa el. Tipp: Tisztításhoz akassza ki az állványokat. → "Állványok", Oldal 14 |
| Tartozékok | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Forró mosogatószeres víz ▪ Sütőtisztító | Erős szennyeződés esetén lazítsa fel, és kefe vagy nemesacél dörzszivacs használatával távolítsa el. A zománcozott tartozék mosogatógépben tisztítható. |

10.2 A készülék tisztítása

A készülék károsodásának elkerülése érdekében csak a megadott módon és a megfelelő tisztítószerekkel tisztítsa a készüléket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!

Használat során a készülék felforrósodik (a megérinthező részei is).

- ▶ A készülék használata során legyen elővigyázatos és ne érintse meg annak fűtőelemeit.
- ▶ A 8 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Az oldott ételmaradék, zsír és sült zsír lángra lobbanhat.

- ▶ Üzembe helyezés előtt távolítsa el a sütőtérből, a fűtőelemekről és a tartozékokról a nagyobb szennyeződések.

Követelmény: Vegye figyelembe a tisztítószerekre vonatkozó útmutatást.

→ "Tisztítószerek", Oldal 11

1. A készüléket forró mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával tisztítsa.
 - Egyes felületeknél használhat alternatív tisztítószereket.
 - "Megfelelő tisztítószerek", Oldal 12
2. Puha törölkendővel törölje szárazra.

10.3 Öntisztító felületek tisztítása a sütőtérben

A sütőtér hátsó fala öntisztuló. Az öntisztuló felületek magas porozitású, matt kerámiával vannak bevonva, és durva felülettel rendelkeznek. Ha a készülék üzemel, az öntisztuló felületeken megtapad a kifröccsenő zsír, majd megsemmisül. Ha az öntisztuló felületek üzem közben már nem tisztulnak kellőképpen, célzottan fűtse fel a sütőteret.

FIGYELEM!

Ha nem tisztítják meg rendszeresen az öntisztuló felületeket, akkor azok károsodhatnak.

- ▶ Ha az öntisztuló felületeken sötét foltok láthatók, fűtse fel a sütőteret.
- ▶ Ne használjon sütőtisztítót vagy maró hatású tisztítószereket. Ha véletlenül mégis sütőtisztító kerül az öntisztuló felületekre, azonnal itassa fel vízzel és egy nedvszívó kendővel. Ne dörzsölje.

1. Vegye ki a sütőtérből a tartozékokat és az edényeket.
2. Az állványokat akassza ki és vegye ki a sütőtérből.
→ "Állványok", Oldal 14
3. A durva szennyeződéseket forró mosogatószeres vízzel és puha törölkendővel távolítsa el:
 - a sima, zománcozott felületekről
 - a készülékburkolat belsejéről
 - a sütőlámpa üvegburájáról
 Így kerülheti el, hogy makacs foltok keletkezzenek.
4. Vegye ki a tárgyakat a sütőtérből. A sütőtér legyen üres.
5. A funkcióválasztóval állítsa be a **3D forró levegő** funkciót.
6. A hőfokszabályozóval állítsa be a maximális hőmérsékletet.
 - ✓ Néhány másodperc után a készülék melegíteni kezd.
7. Egy óra elteltével kapcsolja ki a készüléket.
8. Ha a készülék megfelelően lehűlt, törölje ki a sütőteret egy nedves törölkőruhával.
Megjegyzés: Az öntisztuló felületeken vöröses foltok képződhetnek. Ez nem rozsdá, hanem sótartalmú ételek maradványai. Az élelmiszerek olyan összetevőit, mint a cukor vagy a fehérje, nem bontja le a felületen lévő bevonat, így megtapadhatnak a felületen. Ezek a foltok nem károsak az egészségre, és nem korlátozzák az öntisztuló felületek tisztulási képességét.
9. Akassza be az állványokat.
→ "Állványok", Oldal 14

10.4 Nemesacél felületek tisztítása

1. Vegye figyelembe a tisztítószerekre vonatkozó információkat.
2. Szivacs kendővel és forró mosogatószeres vízzel tisztítsa a csiszolási iránynak megfelelően.
3. Puha törölkőruhával törölje szárazra.
4. A nemesacélápoló-szert lehetőleg könnyen vigye fel egy puha kendővel.

Tipp: A vevőszolgálatnál vagy a szakkereskedésekben szerezhet be speciális nemesacélápoló-szereket.

11 Állványok

Az állványok és a sütőtér alapos tisztítása érdekében az állványok levehetőek.

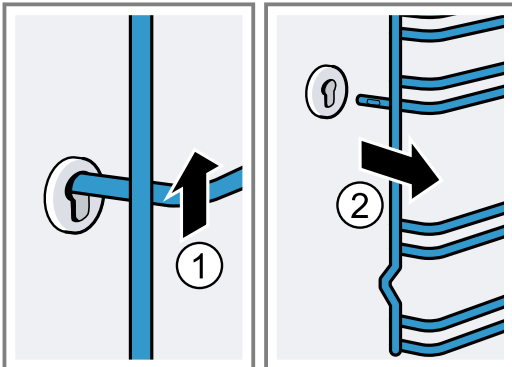
11.1 Állványok kiakasztása

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!

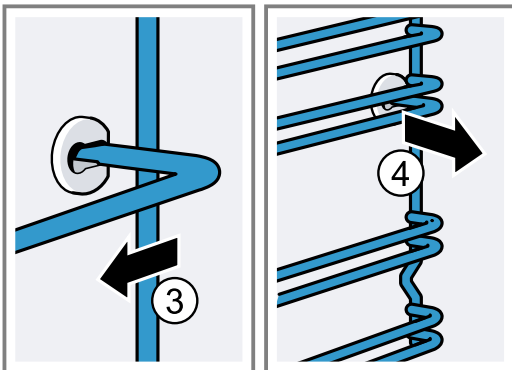
Az állványok nagyon felforrósodhatnak.

- ▶ Soha ne érintse meg a forró állványokat.
- ▶ Hagyja lehűlni a készüléket.
- ▶ Tartsa biztonságos távolságban a gyerekeket.

1. Emelje meg előre és felfelé az állványt és akassza ki.

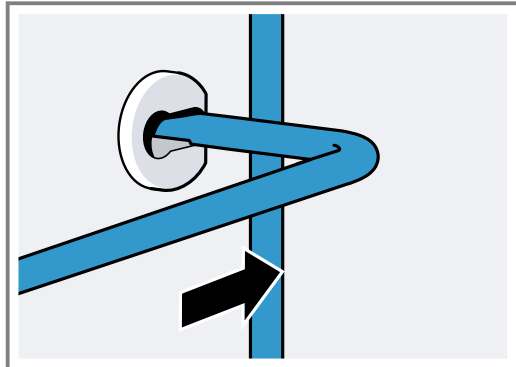


2. Ezután nyomja előre az egész állványt és vegye le.

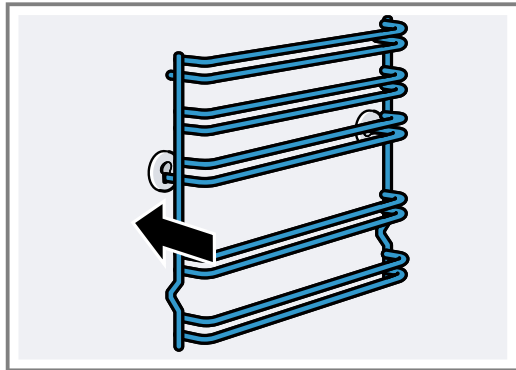


11.2 Állványok beakasztása

1. Az állványt először illesse a hátsó csatlakozóhüvelybe, enyhén nyomja hátra,



2. majd nyomja az előlő csatlakozóhüvelybe.



Az állványok jobb és bal oldalon illeszkednek. A 1-es és 2-es betolási magasság alul található, a 3-as, 4-es, 5-ös felül.

12 A készülék ajtaja

Alapesetben elegendő, ha a készülék ajtaját kívülről megtisztítja. Ha a készülék ajtaja kívül és belül is erősen szennyezett, eltávolíthatja azt a tisztításhoz.

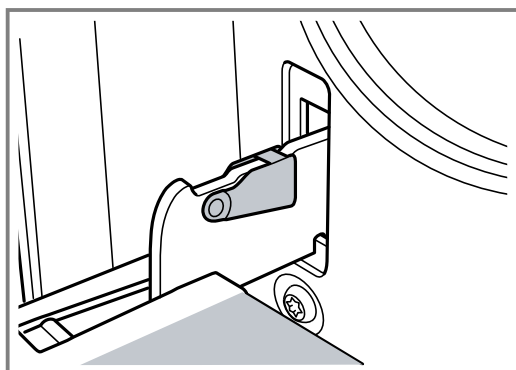
12.1 Az ajtó csuklópántjai

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

Ha a csuklópántok nincsenek biztosítva, nagy erővel bepattannak.

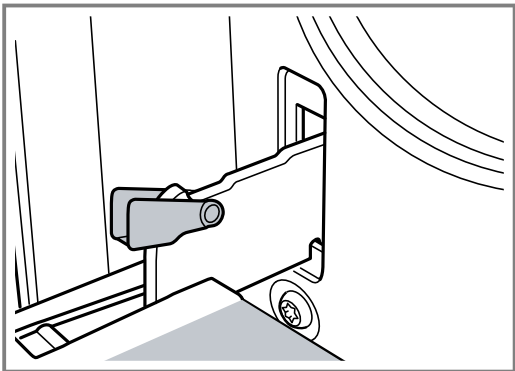
- ▶ A készülékajtó nyitásakor bizonyosodjon meg arról, hogy a reteszelőkar teljesen zárva vagy nyitva van.

1. A sütőajtó csuklópántjai egy-egy reteszelőkarral rendelkeznek. Ha a reteszelőkar be van hajtva, a sütőajtó biztosítva van.



Nem lehet kiakasztani.

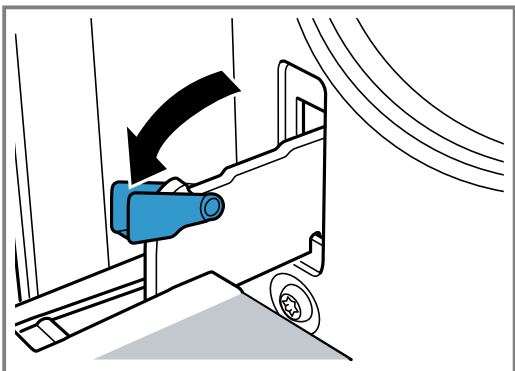
- Ha a reteszelőkarok a sütőajtó kiakasztásához fel vannak hajtva, a csuklópántok biztosítva vannak.



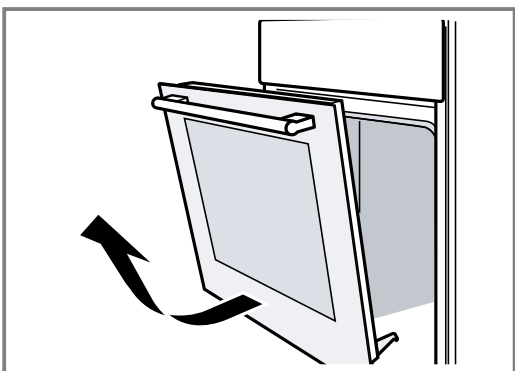
A csuklópántok már nem tudnak visszapattanni.

12.2 A készülék ajtajának leszerelése

- Nyissa ki teljesen a sütőajtót.
- A bal és a jobb oldali csuklópánt reteszelőkarját hajtsa fel.



- A sütőajtót ütközésig csukja be. Két kézzel fogja meg bal- és jobboldalt. Kissé csukja beljebb az ajtót és húzza ki.



12.3 Ajtó üveglapjainak kiszérése

A jobb tisztíthatóság érdekében a sütőajtó üveglapjai kiszerezhetők.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülék ajtajának összekarcolt üvege elpattanhat.

- A sütőajtó üvegének tisztításához ne használjon éles vagy dörzsölő hatású tisztítót vagy éles fémből készült kaparót, mert ezek megkarcolhatják a felületet.

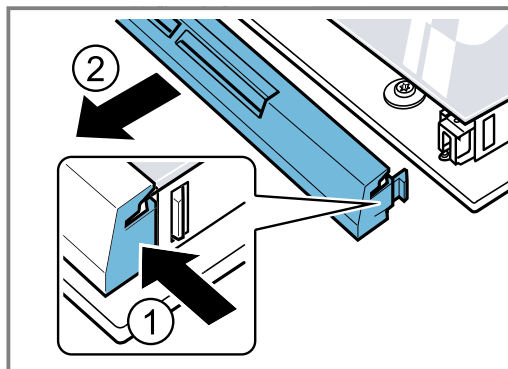
A készülékajtó részeinek széle éles lehet.

- Használjon kesztyűt.

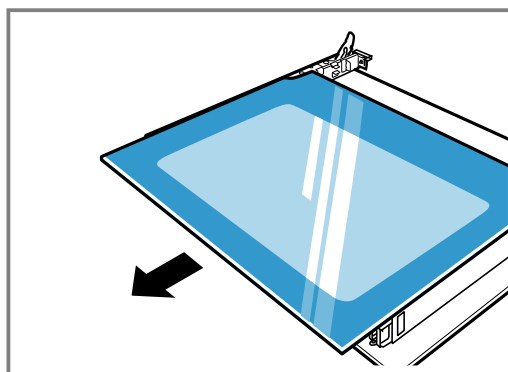
- Akassza ki a sütőajtót.

→ "A készülék ajtajának leszerelése", Oldal 15

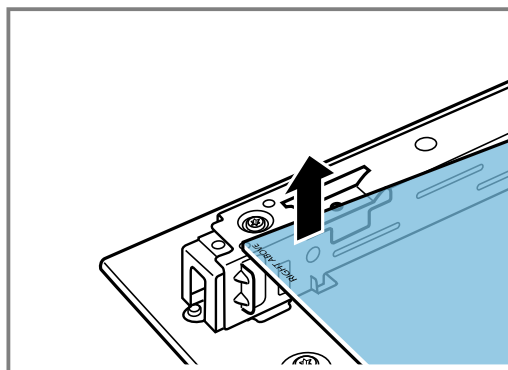
- Fektesse a fogantyúval lefelé egy konyharuhára.
- A sütőajtó felső burkolatának leszereléséhez nyomja be az ujjával az ajtó jobb és bal oldalán lévő fület. Húzza ki a burkolatot és vegye le.



- Emelje meg a legfelső lapot és húzza ki.



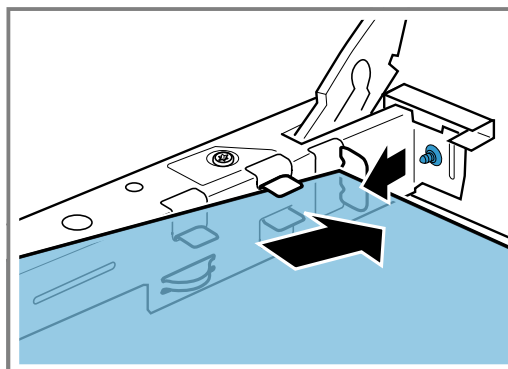
- Emelje meg a lapot és húzza ki.



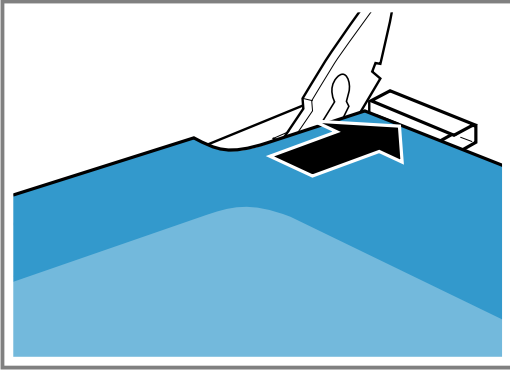
12.4 Ajtó üveglapjainak beszerelése

Beszerelesnél figyeljen arra, hogy balra lent ne legyen fejjel lefelé a "right above" felirat.

- A lapot ferdén hátrafelé tolja be.



2. A legfelső lapot fogja meg a két tartónál fogva és ferdén hátrafelé tolja be.



A lapot helyezze be mindkét nyílásba az ajtó alsó oldalán. A lap sima felülete legyen kívül.

3. A sütőajtó felső burkolatát tegye vissza és nyomja meg. A fűleknek mindkét oldalon be kell kattanniuk.
4. Akassza vissza a sütőajtót.
→ "A készülék ajtajának beakasztása", Oldal 16

Megjegyzés: Csak akkor használja újra a sütőt, ha az üveglapok szabályszerűen vissza vannak szerelve.

12.5 A készülék ajtajának beakasztása

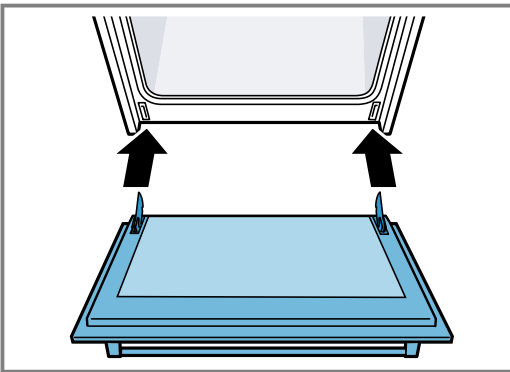
A sütőajtót fordított sorrendben visszaakaszthatja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

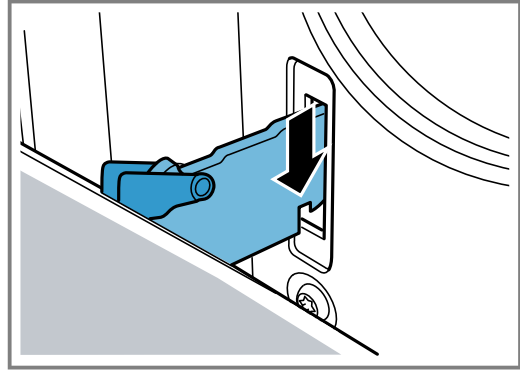
A sütőajtó véletlenül kieshet vagy egy zsanér hirtelen bepattanhat.

- ▶ Ilyen esetben ne a zsanérnál fogva tartsa a készüléket. Hívja a vevőszolgálatot.

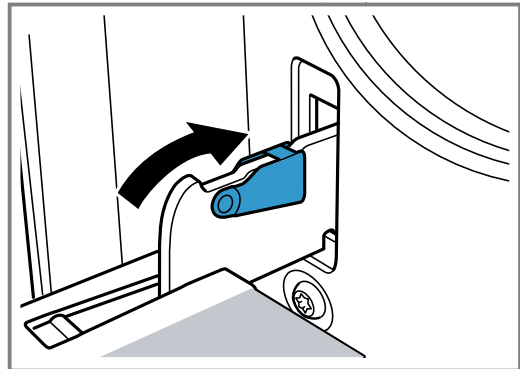
1. A sütőajtó beakasztásánál ügyeljen arra, hogy mindkét csuklópánt pontosan az ajtó nyitási irányába kerüljön.



2. A pántokon lévő bevágásoknak mindkét oldalon be kell pattanniuk.



3. Mindkét reteszelőkart hajtsa vissza.



4. Csukja be a készülék ajtaját.

12.6 Kiegészítő biztonsági elem ajtóra

Kaphatók kiegészítő biztonsági elemek, amelyekkel megakadályozható a sütőajtóval való érintkezés. Ha gyerekek tartózkodnak a sütő közelében, helyezze fel ezeket a biztonsági elemeket. Ezeket a kiegészítő tartozékokat 11023590 a vevőszolgálaton keresztül szerezheti be.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!

Hosszabb sütési idő esetén a sütőajtó felforrósodhat.

- ▶ Ügyeljen a kisgyermekre, ha a sütő használatban van.

13 Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálathoz fordulna. Ily módon elkerüli a felesleges költségeket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.



- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ Ha a készülék meghibásodott, hívja a vevőszolgálatot.
→ "Vevőszolgálat", Oldal 18

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálat vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

13.1 Működési zavarok

| Hiba | Ok és hibaelhárítás |
|---|---|
| A készülék nem működik. | <p>A hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugója nincs bedugva.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Csatlakoztassa a készüléket a villamos hálózatra. <p>A biztosítékszekrényben kioldott a biztosíték.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ellenőrizze a biztosítót a biztosítódobozban. <p>Az áramellátás kimaradt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ellenőrizze, hogy a helyiség világítása vagy a helyiségben lévő más készülékek működnek-e. |
| A készülék egy időtartam letelte után nem kapcsol ki teljesen. | <p>Egy időtartam letelte után a készülék nem fűt tovább. A sütőtér lámpája és a hűtőventilátor nem kapcsol ki. A keringetett levegőt használó fűtési módoknál a sütőtér hátfalában lévő ventilátor tovább működik.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Forgassa a funkcióválasztót a nulla-állásba. ✓ A készülék ki van kapcsolva. ✓ A sütőtér lámpája és a hátfali ventilátor ki van kapcsolva. ✓ Mihelyt a készülék lehűlt, a hűtőventilátor automatikusan kikapcsol. |
| Az idő villog a kijelzőn. | <p>Az áramellátás kimaradt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Állítsa be újra a pontos időt. → "A pontos idő beállítása", Oldal 11 |
| A készülék nem állítható be, a kijelzőn a S F E szimbólum villog. | <p>A gyerekzár be van kapcsolva.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Kapcsolja ki a gyerekzárát a  gombbal. → "Gyerekzár", Oldal 11 |
| A kijelzőn megjelenik egy üzenet a E szimbólummal, pl. E05-32 . | <p>Az elektronika hibája</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nyomja meg a  gombot. <ul style="list-style-type: none"> - Szükség esetén állítsa be újra a pontos időt. 2. Ha egyszeri üzemzavarról volt szó, a hibaüzenet eltűnik. 2. Ha a hibaüzenet újra megjelenik, hívja az ügyfélszolgálatot. Adja meg a pontos hibaüzenet és készüléke azonosítószámának (E-szám) összes számjegyét. → "Vevőszolgálat", Oldal 18 |

Sütőlámpa cseréje

Ha nem működik a világítás a sütőtérben, cserélje ki a sütőlámpát.

Megjegyzés: Hőálló 230 voltos halogénlámpákat 25 wattos teljesítménnyel a vevőszolgálatnál vagy a szakkereskedésekben vásárolhat. Csakis ilyen lámpákat használjon. Az új halogénlámpákat csak száraz, tiszta kendővel fogja meg. Ezáltal megnő a lámpa élettartama.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!
Használat során a készülék felforrósodik (a megérinthető részei is).

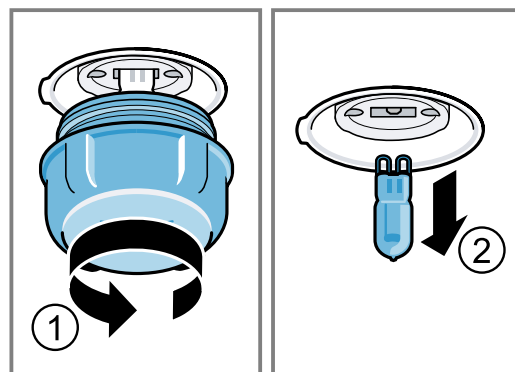
- ▶ A készülék használata során legyen elővigyázatos és ne érintse meg annak fűtőelemeit.
- ▶ A 8 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!
A lámpa cseréjekor a lámpafoglalat érintkezése feszültség alatt van.

- ▶ A lámpa cseréje előtt egy esetleges áramütés elkerülése érdekében bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- ▶ Ezen kívül húzza ki a csatlakozódugót és kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.

Követelmények

- A készülék le van választva az elektromos hálózatról.
 - A sütőtér lehűlt.
 - Rendelkezésre áll új halogénlámpa a cseréhez.
1. A károsodások megelőzése érdekében tegyen törlőruhát sütőtérbe.
 2. Csavarja ki balra az üvegburát.
 3. Elforgatás nélkül húzza ki a halogénlámpát.



4. Helyezze be az új halogénlámpát, és nyomja bele erősen a foglalatba. Ügyeljen a csapok állására.
5. Készüléktípustól függően az üvegbura tömítőgyűrűvel van felszerelve. Helyezze fel a tömítőgyűrűt.
6. Csavarja vissza az üvegburát.
7. Vegye ki a törlőruhát a sütőtérből.
8. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz.

14 Szállítás és ártalmatlanítás

Itt megtudhatja, hogyan készítse elő készülékét a szállításra és a tárolásra. Ezenkívül megtudhatja, hogyan ártalmatlanítsa régi készülékét.

14.1 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
2. Vágja el a hálózati csatlakozóvezetékét.
3. Környezetkímélő módon ártalmatlanítsa a készülékét.

Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamosági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.

Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

14.2 A készülék szállítása

Őrizze meg a készülék eredeti csomagolását. Csak az eredeti csomagolásban szállítsa a készüléket. Ügyeljen a csomagoláson található nyilakra.

1. A készülék minden mozgatható részét rögzítse ragasztószalaggal, amelyet később nyom nélkül eltávolíthat.
2. A készülék sérülésének elkerülése érdekében az összes tartozék (pl. sütőlapok) szélét borítsa be vékony kartonnal, és tolja őket a megfelelő rekeszbe.
3. Helyezzen kartont vagy hasonló anyagot az elő- és hátlap közé, nehogy az üvegajtó belső oldala megütödjön.
4. Rögzítse az ajtót és a felső borítást (ha van) ragasztószalaggal a készülék oldalához.

Ha az eredeti csomagolás már nem áll rendelkezésre

1. Tegye a készüléket új védőcsomagolásba, hogy megfelelő védelmet biztosítson az esetleges szállítási károkkal szemben.
2. A készüléket állítva szállítsa.
3. Ne fogja meg a készüléket az ajtófogantyúnál vagy a hátlap csatlakozásainál, mert azok megsérülhetnek.
4. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre.

15 Vevőszolgálat

A megfelelő környezetbarát tervezésről szóló rendelet szerint a működés szempontjából releváns eredeti pótalkatrészeket készülékének az Európai Gazdasági Térségben való forgalomba hozatalától számítva legalább 10 évig beszerezheti vevőszolgálatunknál.

Megjegyzés: A vevőszolgálat tevékenysége a gyártói garanciális feltételek keretében ingyenes.

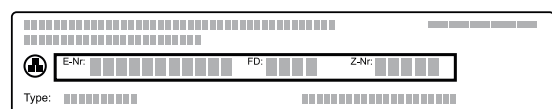
Az Ön országában érvényes garanciaidőről és garanciális feltételekről vevőszolgálatunktól, kereskedőjétől vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat. Ha a vevőszolgálathoz fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD).

A vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja a vevőszolgálatok mellékelt jegyzékében vagy a weboldalunkon. Ez a termék G energiahatékonysági osztályú fényforrásokat tartalmaz.

15.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)

A termékszámot (E-Nr.) és a gyártási számot (FD) a készülék típustábláján találja.

A számokat tartalmazó adattáblát akkor látja, ha kinyitja a készülék ajtaját.



Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat.

16 Így sikerülni fog

A különböző ételekhez itt megtalálja a megfelelő beállításokat, illetve a legalkalmasabb tartozékokat és edényeket. Az ajánlások az Ön készülékére vannak optimalizálva.

A készülékéhez tartozó részletes sütési táblázatokat és tippet az interneten hozzáférhető útmutatóban találja: www.bosch-home.com

16.1 Elkészítési javaslatok

Étel készítése közben vegye figyelembe ezeket az információkat.

- A hőmérséklet és az időtartam a mennyiségtől és a recepttől függ. Ezért adjunk meg beállítási tartományokat. Először próbálja meg az alacsonyabb értékekkel.

- A beállított értékek a hideg sütőtérbe való behelyezésre vonatkoznak.
A tartozékokat csak az előmelegítést követően tolja be a sütőtérbe.
- Vegye ki a nem használt tartozékokat a sütőtérből.
- Ügyeljen arra, hogy a tartozékokat mindig megfelelően helyezze be a sütőtérbe.

16.2 Tanácsok sütéshez

Sütés közben a megadott betolási magasságokat használja.

| Sütés egy szinten | Magasság |
|--|----------|
| sütés közben megemelkedő tészta/sütemény, ill. forma a rostélyon | 2 |
| lapos tészta/sütemény, ill. sütőlapon | 2 - 3 |

| Sütés több szinten | Magasság |
|----------------------|----------|
| Univerzális serpenyő | 3 |
| Sütőlap | 1 |
| Formák a rostélyon: | Magasság |
| első rostély | 3 |
| második rostély | 1 |

| Sütés három szinten | Magasság |
|----------------------|----------|
| Sütőlapok | 5 |
| Univerzális serpenyő | 3 |
| Sütőlapok | 1 |

Megjegyzések

- Több szinten való sütéskor a forró levegő funkciót használja. Az egyidejűleg betolt ételeknek nem kell egyidejűleg készzen lenniük.
Ebben az esetben kiveheti a már elkészült ételt, és tovább sütheti a másik sütőlapon lévőét. Szükség esetén megváltoztathatja a sütőlapok helyét és betolási irányát.

16.4 Étel kiválasztása

| Étel | Edény / Tartozék | Betolási magasság | Fűtési mód | Hőmérséklet °C-ban/grill-fokozat | Időtartam, perc |
|---|---------------------------------------|-------------------|---|----------------------------------|-----------------|
| Kevert tésztából készült sütemény, egyszerű | Koszorú vagy négy-szögletes sütőforma | 2 |  | 160-180 | 50-60 |
| Kevert tésztából készült sütemény, egyszerű, 2 szinten | Koszorú vagy négy-szögletes sütőforma | 3+1 |  | 140-160 | 60-80 |
| Gyümölcs- vagy túrótorta omlós tészta-lappal | Kapcsos kerek sütőforma, Ø 26 cm | 2 |  | 160-180 | 70-90 |
| Piskótatorta, 6 tojásos | Kapcsos kerek sütőforma, Ø 28 cm | 2 |  | 160-170 | 35-45 |
| Piskótatekerics | Univerzális serpenyő | 2 |  | 170-190 ¹ | 15-20 |
| Omlós tésztából készült sütemény lé- dús töltelékkel | Univerzális serpenyő | 2 |  | 160-180 | 60-90 |
| Muffin | Muffintepsi rostélyon | 2 |  | 170-190 | 20-40 |

¹ Melegítse elő a készüléket.

² Az elején öntsön annyi folyadékot az edénybe, hogy a sütnivalót legalább 2/3 részéig ellepje

³ A teljes idő 2/3-a után fordítsa meg az ételt.

⁴ Tolja be az univerzális serpenyőt a rostély alá.

⁵ Ne fordítsa meg az ételt. Az edény aljára tegyen vizet.

- A formákat egymás mellé vagy eltolva egymás fölé tegye a sütőtérbe. Az ételek egy időben történő elkészítésével energiát takaríthat meg.
- Az optimális sütési eredményhez sötét színű, fém sütőformákat ajánlunk.

16.3 Tanácsok sütéshez és grillezéshez

A beállítási értékek töltetlen, sütésre kész szárnyasok, húsok vagy halak betolására vonatkoznak, amelyet hűtőből helyeznek a hideg sütőtérbe.

FIGYELEM!

- A savtartalmú élelmiszerek károsíthatják a grillrácsot
- ▶ Savtartalmú élelmiszert, pl. gyümölcsöt vagy savtartalmú páccal ízesített sütnivalót ne helyezzen közvetlenül a rácsra.
 - Minél nagyobb a szárnyas, hús vagy hal, annál alacsonyabb legyen a hőmérséklet és annál hosszabb a sütési idő.
 - A megadott idő kb. 1/2 vagy 2/3 részének letelte után fordítsa meg a szárnyast, halat vagy húst.
 - Adjon a szárnyashoz egy kevés folyadékot. Az edény aljára tegyen kb. 1–2 cm folyadékot.
 - Amikor megfordítja a szárnyast, ügyeljen arra, hogy először a mellrész, ill. a bőrös rész legyen alul.
 - A grillhúsokat grillfogóval fordítsa meg. Ha villával szúrja meg a húst, kifolyik a szaftja és túl száraz lesz.
 - A frissensülteket csak grillezés után sózza meg. A só vizet von el a hústól.

Megjegyzés nikkelallergiások részére

A legritkább esetekben csekély mennyiségű nikkel be-
lekerülhet az élelmiszerbe.

| Étel | Edény / Tartozék | Betolási magasság | Fűtési mód | Hőmérséklet °C-ban/grill-fokozat | Időtartam, perc |
|--|---|-------------------|------------|----------------------------------|----------------------|
| Aprósütemény | Univerzális serpenyő | 3 | | 150-170 | 25-35 |
| Aprósütemény | Univerzális serpenyő | 3 | | 140-160 | 20-30 |
| Aprósütemény, 2 szinten | Univerzális serpenyő + Tepsi | 3+1 | | 130-150 | 25-35 |
| Aprósütemény, 3 szinten | 2x Tepsi + Univerzális serpenyő | 5+3+1 | | 130-150 | 30-40 |
| Kenyér, 1000 g, négyszögletes formában és forma nélkül | Univerzális serpenyő vagy Négyszögletes sütőforma | 2 | | 200-220 | 35-50 |
| Pizza, friss | Univerzális serpenyő | 2 | | 190-210 | 20-30 |
| Pizza, friss, vékony tésztával | Univerzális serpenyő | 2 | | 250-270 ¹ | 15-25 |
| Quiche, Wähe (svájci sütemény) | Lepényforma | 1 | | 210-230 | 40-50 |
| Felfújt, pikáns, friss, főzött hozzávalók | Felfújtforma | 2 | | 200-220 | 30-60 |
| Csirke, 1,3 kg, töltelék nélkül | Nyitott edény | 2 | | 200-220 | 60-70 |
| Csirkeaprólék, 250 g/db | Nyitott edény | 3 | | 220-230 | 30-35 |
| Liba, töltelék nélkül, 3 kg | Nyitott edény | 2 | | 170-190 | 120-140 |
| Sertéssült bőre nélkül, pl. tarja, 1,5 kg | Nyitott edény | 1 | | 180-200 | 140-160 |
| Marhafilé, közepes, 1 kg | Nyitott edény | 3 | | 210-220 | 45-55 |
| Párolt marhasült, 1,5 kg | Zárt edény | 2 | | 200-220 | 100-120 ² |
| Sült hátszín, közepes, 1,5 kg | Nyitott edény | 2 | | 200-220 | 60-70 |
| Hamburger, 3-4 cm magas | Rács | 4 | | 3 ³ | 25-30 ⁴ |
| Báránycsont csont nélkül, közepes, 1,5 kg | Nyitott edény | 2 | | 170-190 | 70-80 ⁵ |
| Hal egészben, grillezve, 300 g, pl. pisztráng | Rács | 2 | | 2 | 20-25 ⁴ |

¹ Melegítse elő a készüléket.

² Az elején öntsön annyi folyadékot az edénybe, hogy a sütnivalót legalább 2/3 részéig ellepje

³ A teljes idő 2/3-a után fordítsa meg az ételt.

⁴ Tolja be az univerzális serpenyőt a rostély alá.

⁵ Ne fordítsa meg az ételt. Az edény aljára tegyen vizet.

16.5 Joghurt

A készülékkel saját maga is készíthet joghurtot.

Joghurt készítése

1. A tartozékokat és az állványokat vegye ki a sütőtérből.
2. 1 liter 3,5%-os tejet melegítsen 90 °C-ra a főzőfelületen, majd hűtse vissza 40 °C-ra. Tartós tejet elegendő 40 °C-ra felmelegíteni.

3. Keverjen a tejbe 30 g joghurtot.
4. A masszát töltsen kis edényekbe, pl. csészékbe vagy kis poharakba.
5. Az edényeket fedje le fóliával, pl. frissentartó fóliával.
6. Az edényeket tegye a sütőtér aljára.
7. A készüléket a beállítási javaslatoknak megfelelően állítsa be.
8. Elkészítés után a joghurtot pihentesse a hűtőszekrényben.

Joghurt

| Étel | Edény / Tartozék | Betolási magasság | Fűtési mód/funkció | Hőmérséklet, °C | Időtartam, perc |
|---------|------------------|-------------------|--------------------|-----------------|-----------------|
| Joghurt | Csésze/üveg | Sütőtér alja | | - | 4-5 óra |

16.6 Teszt-ételek

Ezeket az áttekintéseket a vizsgáló intézmények számára készítettük, hogy megkönnyítsük a készülék EN 60350-1 szabvány szerinti ellenőrzését.

Sütés

Próbaételek készítése közben vegye figyelembe ezeket az információkat.

Általános útmutató

- A beállított értékek a hideg sütőtérbe való behelyezésre vonatkoznak.
- Vegye figyelembe a táblázatok előmelegítésre vonatkozó útmutatásait. A beállított értékek gyors felfűtés nélkül értendők.
- A sütéshez először a megadott hőmérsékletek közül az alacsonyabbat alkalmazza.

Tepsimagasság

Betolási magasságok egy szinten való sütéskor:

- Univerzális serpenyő/sütőlap: 3. szint
- Formák rostélyon: 2. szint

Megjegyzés: A tepsiken vagy formákban lévő, egyszerre betolt süteményeknek nem kell egyszerre elkészülniük.

Betolási magasságok két szinten való sütéskor:

- Univerzális serpenyő, 3. szint
Sütőlap: 1. szint

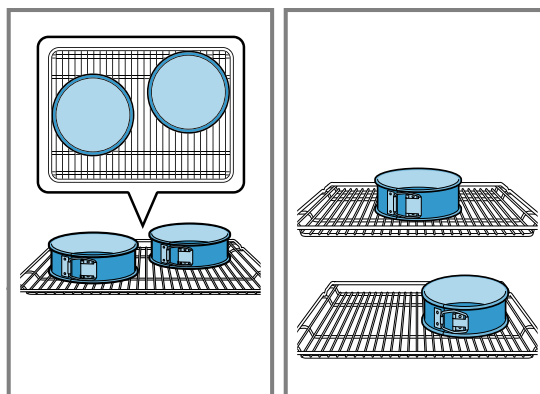
- Formák a rostélyon:
első rostély: 3. szint
második rostély: 1. szint

Betolási magasságok három szinten való sütéskor:

- Sütőlap: 5. szint
Univerzális serpenyő, 3. szint
Sütőlap: 1. szint

Sütés két kerek sütőformában:

Ha készüléke alkalmas a több szinten való sütésre, a formákat egymás mellé vagy eltolva egymás fölé tegye a sütőtérbe.




Sütés

| Étel | Edény / Tartozék | Betolási magasság | Fűtési mód | Hőmérséklet, °C | Időtartam, perc |
|------------------------------|--|-------------------|------------|----------------------|-----------------|
| Kinyomós sütemény | Univerzális serpenyő | 3 | ☐ | 140-150 | 30-40 |
| Kinyomós sütemény | Univerzális serpenyő | 3 | ☉ | 140-150 | 30-40 |
| Kinyomós sütemény, 2 szinten | Univerzális serpenyő + Tepsi | 3+1 | ☉ | 140-150 ¹ | 30-45 |
| Kinyomós sütemény, 3 szinten | 2x Tepsi + Univerzális serpenyő | 5+3+1 | ☉ | 130-140 ¹ | 40-55 |
| Kis sütemények | Univerzális serpenyő | 3 | ☐ | 150 ¹ | 25-35 |
| Kis sütemények | Univerzális serpenyő | 3 | ☉ | 150 ¹ | 25-35 |
| Kis sütemények, 2 szinten | Univerzális serpenyő + Tepsi | 3+1 | ☉ | 150 ¹ | 25-35 |
| Kis sütemények, 3 szinten | 2x Tepsi + Univerzális serpenyő | 5+3+1 | ☉ | 140 ¹ | 35-45 |
| Vizes piskóta | Kapcsos kerek sütőforma, Ø 26 cm | 2 | ☐ | 160-170 ² | 30-40 |
| Vizes piskóta | Kapcsos kerek sütőforma, Ø 26 cm | 2 | ☉ | 170 | 30-40 |
| Vizes piskóta, 2 szinten | Kapcsos kerek sütőforma, Ø 26 cm | 3+1 | ☉ | 150-160 ² | 30-45 |

¹ A készüléket 5 perccig melegítse elő. A gyorsfűtés funkcióval rendelkező készülékek esetén ne használja ezt a funkciót előmelegítésre.

² Melegítse elő a készüléket. A gyorsfűtés funkcióval rendelkező készülékek esetén ne használja ezt a funkciót előmelegítésre.

Grillezés

| Étel | Edény / Tartozék | Betolási ma- gasság | Fűtési mód | Hőmérséklet °C-ban/grillfo- kozat | Időtár- tam, perc |
|-------------------|------------------|------------------------|---|---|-------------------------|
| Pirítós készítése | Rács | 5 |  | 3 | 0,2-1,5 |

17 Összeszerelési útmutató

Vegye figyelembe ezeket az információkat a készülék összeszerelésénél.



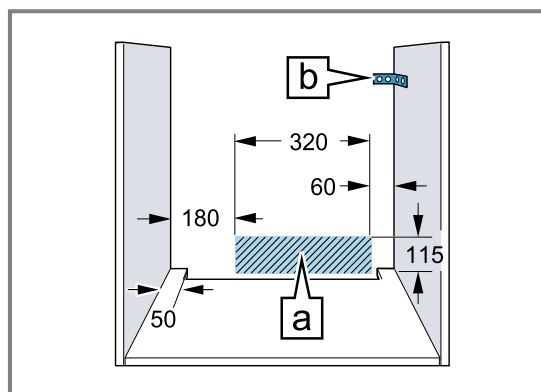
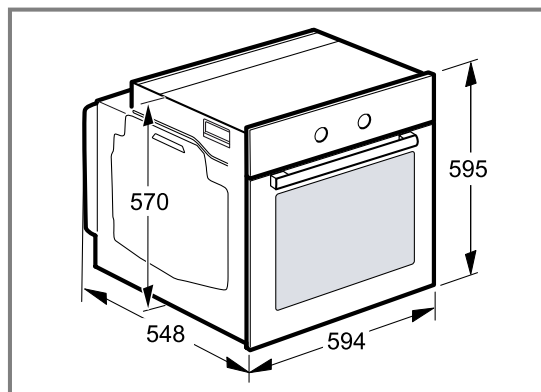
17.1 Fontos tudnivalók

Ezt a készüléket legfeljebb 4000 méter tengerszint feletti magasságig való használatra tervezték. Szállításakor vagy beszereléskor a készüléket ne az ajtófogantyúval emelje meg. A szerelési munkáknál a készüléknek feszültségmentesnek kell lennie.

- A biztonságos használatot csakis a jelen útmutató alapján elvégzett szakszerű beszerelés garantálja. A hibás beszerelés miatti károkért a szerelő viseli a felelősséget.
- Kicsomagolás után ellenőrizze a készüléket. Szállítási sérülés esetén ne csatlakoztassa a készüléket.
- A tartozékok beszereléséhez vegye figyelembe a szerelési útmutatót.
- Üzembe helyezés előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat és az öntapadós fóliát a sütőtérből és az ajtóról.
- A beépített bútoroknak 90 °C-ig, a szomszédos bútorlapoknak 70 °C-ig hőállóknak kell lenniük.
- A készüléket ne építse be dekor- vagy bútorajtó mögé, mivel túlhevülés veszélye áll fenn.
- A bútor kivágási munkáit a készülék behelyezése előtt kell elvégezni. Távolítsa el a forgácsot. Akadályozhatja az elektromos részek működését.
- A vágási sérülések megelőzése érdekében viseljen védőkesztyűt. A szerelésnél hozzáférhető részek széle éles lehet.
- Az ábrákon található méretek mm-ben

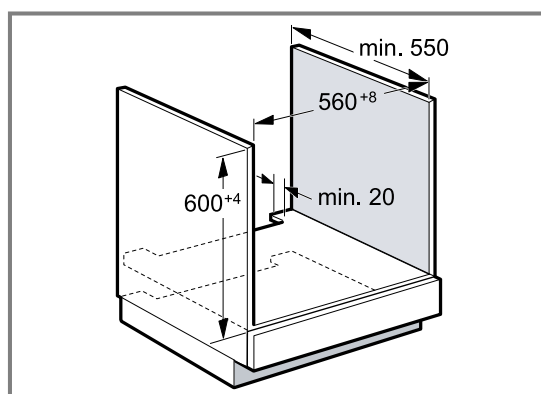
17.2 Készülék méretek

Itt találja a készülék méreteit.



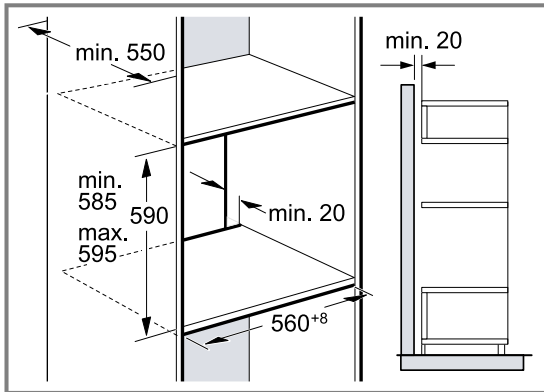
- A készülék csatlakozóaljzatának a sraffozott felület tartományában (A) vagy a beépítendő területen kívül kell lennie.
- A nem rögzített bútorokat kereskedelmi forgalomban kapható szögvasal (B) rögzítse a falhoz.

17.3 Készülék beépítése munkalap alá



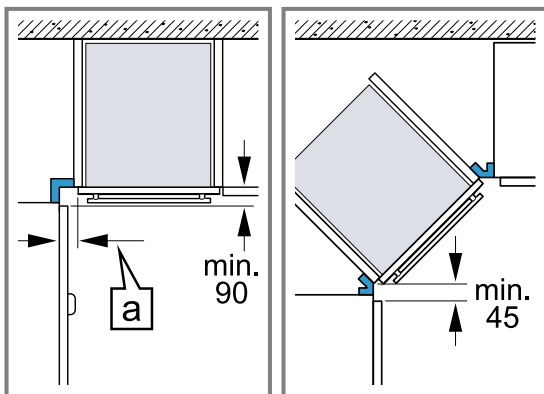
- A készülék szellőzéséhez az elválasztólapon egy szellőzőnyílásnak kell lennie.
- A munkalapot rögzítse a beépített bútoron.
- Vegye figyelembe a főzőlap összeszerelési útmutatóját.

17.4 Beépítés magas szekrénybe



- A készülék szellőzéséhez az elválasztólapon egy szellőzőnyílásnak kell lennie.
- Ha a magas szekrénynek az elemhátfalakon kívül még egy hátfala van, akkor távolítsa el azt.
- A készüléket csak olyan magasan építse be, hogy a tartozékot könnyedén ki lehessen venni.

17.5 Sarokbeépítés



- Sarokbeépítés esetén figyeljen a minimális méretekre, hogy a készülék burkolata nyitható legyen. A méret [a] a bútorlap vastagságától és a fogantyútól függ.

17.6 Elektromos csatlakoztatás

A készülék biztonságos elektromos csatlakoztatása érdekében tartsa be ezeket az előírásokat.

- A készülék első használata előtt győződjön meg róla, hogy az otthoni hálózat földelve van, és megfelel az érvényes biztonsági előírásoknak. A készülék beszerelését szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie. Vegye figyelembe a helyi áramszolgáltató előírásait, illetve az általános érvényű szabályozásokat is. A védővezető hiánya vagy a hibás beszerelés ritkán anyagi kárhoz vagy súlyos sérülésekhez (áramütés okozta halál vagy személyi sérülés) vezethet. Azokért a személyeket vagy a készüléket ért ká-

rokért, amelyek a hibás vagy szakszerűtlen csatlakoztatásra vezethetők vissza, a gyártó nem vállal felelősséget.

- A szerelési munkáknál a készüléknek feszültségmentesnek kell lennie.
- A készülék megfelel az I. érintésvédelmi osztálynak és csak földelt hálózati csatlakozóaljzathoz csatlakoztatható.
- A H05 V V-F 3G hálózati kábel minimális mérete: 1,5 mm². A sárga-zöld védővezetőt csatlakoztassa először. A készülék oldalán valamivel hosszabbnak kell lennie, mint a másik két huzalnak.
- A biztonsági előírásoknak megfelelően egy legalább 3 mm-es kontaktnyílással rendelkező, többpólusú leválasztó berendezés szükséges. Földelt és bármikor könnyen elérhető csatlakozóaljzattal létrehozott csatlakozásoknál nincs szükség leválasztó berendezésre.
- Szereléskor az érintésvédelmet biztosítani kell.
- Azonosítsa be a fázis- és a nullavezetőt a csatlakozóaljzatban. Hibás csatlakoztatás esetén a készülék megsérülhet.
- A sütőt a típustáblán szereplő adatoknak megfelelően kell csatlakoztatni.
- Állítsa a készüléket a csatlakoztatáshoz a készülék-szekrény elé. A csatlakozókábelnek megfelelő hosszúságúnak kell lennie. Figyelem! Szerelés közben ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne csipődjön be és ne érintkezzen a forró készülékrészekkel.
- A készüléken végzett bizonyos munkálatokat – beleértve a vezetékcserejét – kizárólag a vevőszolgálat munkatársai végezhetik el.


17.7 Fontos információk az elektromos csatlakoztatáshoz

Vegye figyelembe a következő tanácsokat, és ügyeljen arra, hogy:

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A feszültségvezető részek érintésekor áramütés veszélye áll fenn.

- ▶ A hálózati csatlakozódugót csak száraz kézzel fogja meg.
- ▶ Üzem közben sose húzza ki a hálózati csatlakozót.
- ▶ A hálózati vezetékét mindig közvetlenül a csatlakozódugónál fogva húzza, soha ne a hálózati vezetékénél, mivel az megsérülhet.
- A hálózati csatlakozódugó és a csatlakozóaljzat illeszkedjen egymáshoz.
- A hálózati csatlakozódugó mindig legyen hozzáférhető.
- A vezeték keresztmetszete mindig legyen elégséges.
- A hálózati vezeték ne legyen megtörve, becsípődve, módosítva vagy átvágva.
- A hálózati vezeték cseréjét (ha szükséges) csak villamossági szakember végezze. Pót hálózati vezeték a vevőszolgálatnál kapható.
- Ne használjon elosztódugókat vagy -csatlakozókat és hosszabbító vezetékeket.
- A földelési rendszer előírászerűen legyen beszerelve.

- Hibaáram-védőkapcsoló használata esetén csak a  jelöléssel rendelkező típust használjon. Csak ez a jelölés garantálja a jelenleg érvényes előírások betartását.
- A hálózati vezeték ne érintkezzen hőforrással.

17.8 Csatlakozóvezeték védőérintkezővel ellátott csatlakozódugóval

A készüléket csak előírászerűen felszerelt védőérintkezős dugaszolóaljzathoz csatlakoztassa.

Ha a csatlakozódugó a beszerelés után nem elérhető, fix elektromos csatlakoztatás esetén a szabályozásoknak megfelelően a fázisokat leválasztó berendezéssel kell ellátni.

17.9 Csatlakozóvezeték védőérintkezővel ellátott csatlakozódugó nélkül

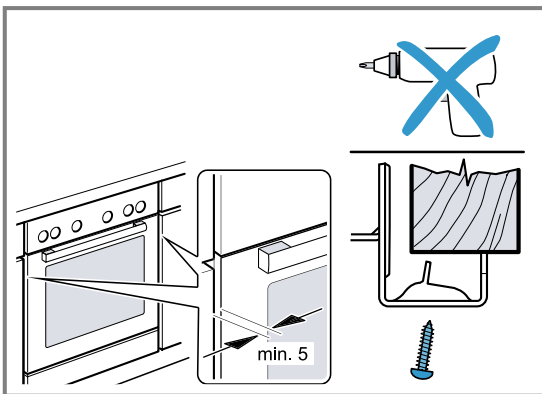
A készüléket csak hivatalos engedéllyel rendelkező szakember csatlakoztathatja.

Fix elektromos csatlakoztatás esetén a szabályozásoknak megfelelően a fázisokat leválasztó berendezéssel kell ellátni. Azonosítsa be a fázis- és a semleges („nullás”) vezetékét a csatlakozóaljzatban. Hibás csatlakoztatás esetén a készülék megsérülhet.

Kizárólag a bekötési ábra szerint csatlakoztassa a készüléket. A feszültségre vonatkozó információkat a típus táblán találja. A hálózati csatlakozóvezeték ereit a színkódolásnak megfelelően kell csatlakoztatni:

| Vezeték színe | Vezeték típusa |
|---------------|---|
| Zöld-sárga | Földelővezető  |
| Kék | Nullavezető (null) |
| Barna | Fázis (külső vezető) |

17.10 A készülék rögzítése



- A készüléket tolja be teljesen és igazítsa középre.
- Csavarozza be a készüléket.

A munkalap és a készülék közötti rést ne zárja le szegéllyel.

A készülékszekrény oldalfalaira tilos hő ellen védő leceket szerelni.

A kisereléshez tegye a következőt:

- Feszültségmentesítse a készüléket.
- Csavarja ki a rögzítőcsavarokat.
- Kissé emelje fel a készüléket és teljesen húzza ki.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com

A Bosch Company



9001771205 (040116)

hu